



**993-0049**

Seite/Page 1 / 3

Bild-Nr Fig Fig Fig Fig Bild nr	ET-Nr Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	Stückzahl Qty Qte Ctd Qta Antal		Gegenstand Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
01	634 247 40	1	Windengetriebe, kpl.	Hoist gear, assy.
02	806 084 73	1	Flansch	Flange
03	806 075 73	1	Hohlrad	Ring gear
04	806 085 73	1	Planetensteg	Planet carrier
05	806 077 73	3	Planetenrad	Planet gear
06	430 511 73	1	Antriebswelle	Input shaft
07	430 512 73	1	Mitnehmer	Coupler
08	430 504 73	2	Stützscheibe	Support disk
09	806 082 73	1	Deckel	Cover
10	806 088 73	1	Deckel	Cover
11	806 081 73	1	Scheibe	Disk
12	806 080 73	1	Motorlaterne	Motor bell housing
13	968 716 00	1	Ring	Ring
14	806 086 73	1	Sonnenradwelle	Sun gear shaft
15	765 543 73	8	Außenlamelle	Outer disk
16	804 020 00	7	Innenlamelle	Inner disk
17	963 624 00	24	Druckfeder	Pressure spring
18	806 036 73	24	Druckfeder	Pressure spring
19	804 645 73	1	Zylinderrolle	Cylindrical roller
20	506 448 98	6	Rollenlager	Roller bearing
21	500 966 98	1	Kugellager	Ball bearing
22	360 444 99	2	Kugellager	Ball bearing
23	968 709 00	1	Kolben	Piston
24	500 968 98	1	Wellendichtring	Shaft seal ring
25	504 334 98	1	O-Ring	O-ring
26	504 251 98	1	O-Ring	O-ring
27	504 702 98	1	O-Ring	O-ring
28	968 710 00	2	Stützring	Supporting ring
29	968 712 00	2	Stützring	Supporting ring
30	968 711 00	1	Quadring	Piston seal
31	959 874 00	1	Quadring	Piston seal
32	342 696 99	1	Sicherungsring	Circlip
33	342 689 99	1	Sicherungsring	Circlip
34	513 516 98	1	Sicherungsring	Circlip
35	806 083 73	1	Haltering	Fastening ring
36	321 568 99	6	Schraube	Bolt
37	342 560 99	6	Sicherungsring	Circlip
38	342 528 99	1	Sicherungsring	Circlip
39	430 505 73	1	Stützscheibe	Support disk
40	342 670 99	3	Sicherungsring	Circlip

**Windengetriebe  
Hoist gear**

**993-0049**

Seite/Page 2 / 3

<b>Bild-Nr</b> Fig Fig Fig Bild nr	<b>ET-Nr</b> Part-No No. de Piece No. de Pieza No. del Pezzo Detalj nr	<b>Stückzahl</b> Qty Qte Ctd Qta Antal		<b>Gegenstand</b> Description Designation Descripcion Designazione Benaemning
41	342 557 99	1	Sicherungsring	Circlip
42	806 076 73	3	Anlaufscheibe	Locating ring
43	368 219 99	1	Kugellager	Ball bearing
44	510 695 98	7	Schraube	Bolt
45	313 410 99	1	Verschlußschraube	Screw plug
46	430 506 73	2	Freilauf	Oneway clutch
47	806 147 73	1	Entlüfter	Vent
48	339 728 99	1	Dichtring	Seal ring
49	313 397 99	2	Verschlußschraube	Screw plug
50	339 898 99	2	Dichtring	Seal ring
51	966 074 00	1	Stopfen	Plug
52	430 507 73	1	Antriebswelle	Input shaft
53	430 508 73	1	Planetensteg	Planet carrier
54	430 509 73	3	Planetenrad	Planet gear
55	506 954 98	3	Rollenlager	Roller bearing
56	973 498 73	1	Wellenscheibe	Thrust washer
57	806 903 73	6	Anlaufscheibe	Locating ring
58	806 619 73	6	V-Ring	V-ring
59	342 469 99	3	Sicherungsring	Circlip
101	430 510 73	1	Lagerdeckel	Bearing cover
102	804 244 73	1	Lagerzapfen	Journal pin
103	804 429 73	1	Scheibe	Disk
104	502 255 98	1	Rollenlager	Roller bearing
105	342 684 99	1	Sicherungsring	Circlip
106	342 569 99	1	Sicherungsring	Circlip
107	350 568 99	1	Schmiernippel	Grease nipple
108	500 759 98	1	Verschlußscheibe	Shutter disk
109	504 543 98	1	Gewindestift	Set screw

**Windengetriebe**  
**Hoist gear**

**993-0049**

Seite/Page 3 / 3